

Programme 2018

WEEKENDS CAMPS COLONIES



Voll cool fir Grouss a Kleng



**Agenda
complet**
à l'intérieur

Ecologie

Découverte nature

Créativité

Art Together, musique,...

International

Echanges européens,
Medienwoche,...

Activités sportives

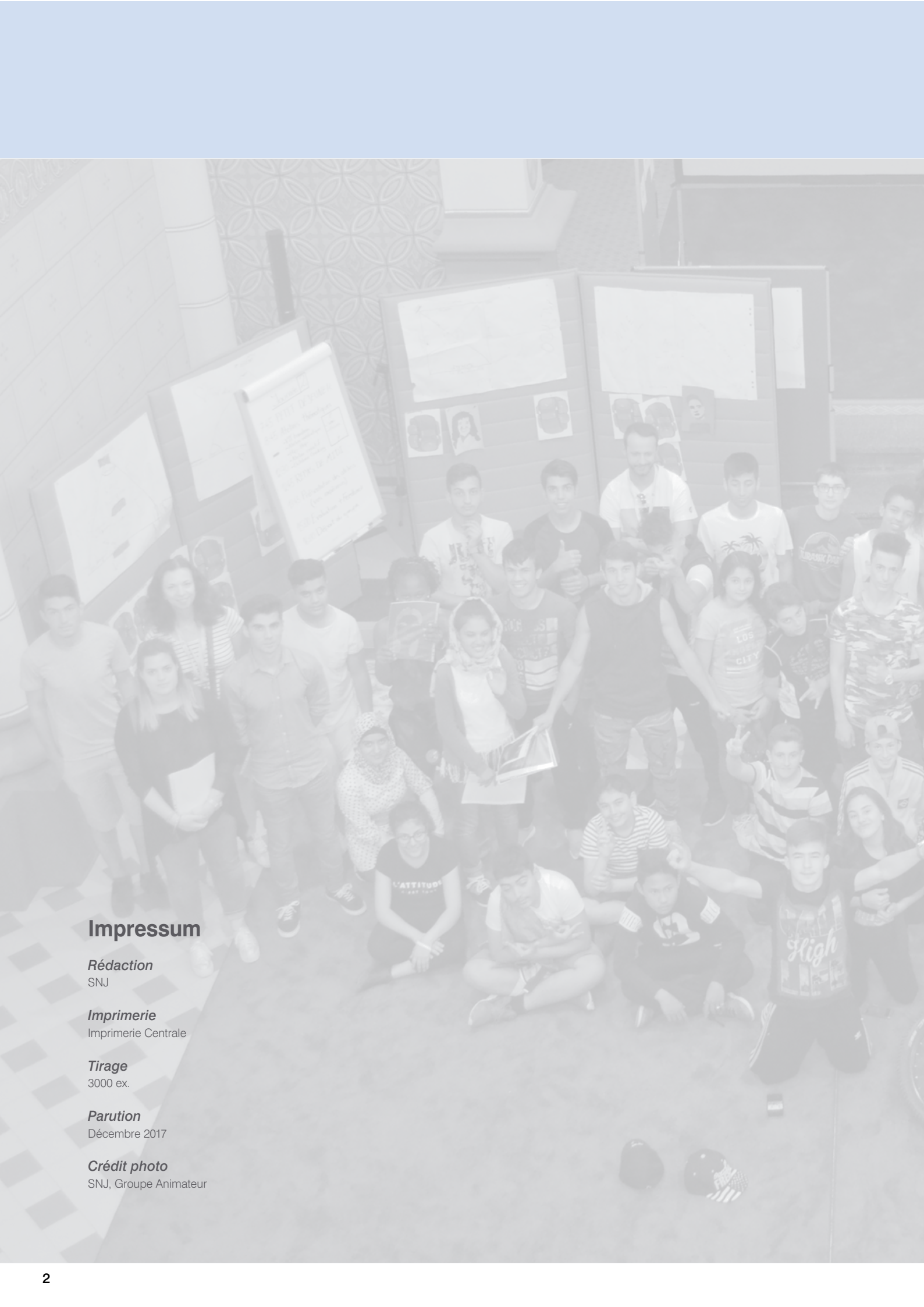
Segelschoul 1&2, VTT,...

Adventure

Camps Erpeldange,
OUTDOORplus,...

Une
offre du





Impressum

Rédaction
SNJ

Imprimerie
Imprimerie Centrale

Tirage
3000 ex.

Parution
Décembre 2017

Crédit photo
SNJ, Groupe Animateur

Edito

Le Service National de la Jeunesse (SNJ) est un service public placé sous l'autorité du Ministère de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Le SNJ a - entre autres - comme mission d'organiser des activités socio-éducatives comme par exemple des weekends, camps et colonies.

Dans cet esprit, le SNJ s'efforce d'offrir des activités-loisirs de qualité aux jeunes. Avec ses plus de 50 ans d'expérience, le SNJ a acquis une compétence forte dans le domaine de l'éducation non-formelle. Les activités proposées ont une ambition éducative et lient socialisation et développement de la personnalité. Ils soulignent le rôle des relations avec les copains et communiquent les valeurs fondamentales de notre société.

Le SNJ ne saurait organiser seul le programme d'activités. C'est pourquoi il coopère avec de nombreuses associations. Ainsi, les activités proposées dans la présente brochure sont organisées en collaboration avec une série d'associations partenaires: Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen (EVEA), Groupe Animateur (GA), Mountainbike Lëtzebuerg, Nordstadjugend asbl, REGULUS Junior Club (RJC), Trisomie 21 Lëtzebuerg asbl, Ecole de musique de l'UGDA (UGDA), Yacht Club Lëtzebuerg (YCL)

Sommaire

Edito	3
Informations générales	4
Weekends, camps, colonies	4
Programme modèle d'un camp	4
Déroulement d'une journée type	5
Un cadre de qualité	6
Des procédures simples	7
Les centres	9
Détail des activités de loisirs	13
Fiche d'inscription	27
Conditions générales	28
Calendrier	30

Informations générales

► Weekends, camps, colonies

• Weekends:

Les weekends débutent pour la plupart les samedi après-midi et prennent fin le dimanche après-midi. Ils comprennent donc deux jours d'activité et une nuitée. La plupart des week-ends sont organisés dans un centre de jeunesse, un chalet ou une auberge de jeunesse.

• Camps:

Les camps ont une durée d'au moins cinq jours (4 nuitées). Durant un camp, les jeunes sont logés en tentes.

• Colonies:

Les colonies ont une durée d'au moins cinq jours (4 nuitées). Durant les colonies, le logement s'effectue dans un centre, un chalet ou une auberge de jeunesse.

Bon à savoir

Le "hike" constitue le point fort d'un camp ou d'une colonie:

il s'agit d'une sortie dans la nature. Accompagné par les animateurs, le groupe passe une nuit sous les étoiles par beau temps. En cas de météo défavorable, une grange d'une ferme entre en jeu.

► Programme modèle d'un camp

Les programmes des weekends, camps et colonies sont très variés et adaptés au groupe d'âge respectif. L'animation est diversifiée et peut comprendre des jeux de coopération, des jeux de découverte, des ateliers artistiques ou de bricolage, des activités sportives, ou des sorties dans la nature. Souvent les weekends, camps et colonies suivent un thème et une histoire passionnante constitue le fil rouge pendant toute la durée de l'activité.

Ci-dessous, le programme de la « **Wanterkolonie** » figure à titre d'exemple.

Beispiel: Wocheplang vun der Wanterkolonie

Wocheplang 2016/17							
	28ten Mettwochs	29ten Donnestes	30ten Freides	31ten Samstes	1ten Sonndes	2ten Meindes	3ten Denstes
10:00-12:00	Arrivé Kanner 10.30	Grupp	ProduktivAtelier	NPA	Moniteursshow	Kino	Rallye
lessen 12:30				Kachen mat der Kichen?			
14:00 – 16:30	Bannenspill	Spill um Site	13.30 Depart Turnhaal (14.00 bis 16.30)	Gruppenchallenge Gewenner → Filmer	Geschichtsspill	Beschpill	Grupp anpaacken 16.00 Depart
16:30 Snack			Schwämm (17.00-19.00)	Camionsspill			
Dono Grupp bis 18.30	Grupp	Grupp	19.30 lessen Fralzait	19.00 SpecialDinner	Grupp Duschen	Lichterreise	
Geschicht 20.30 -21.30				20.30 WarmUps			
22.00 Schlofen				21.30 Geschicht mat Laternen			
<div style="border: 1px dashed blue; padding: 10px; margin: 10px;"> <p>→ Moniteuren → Grupp/Moniteuren all # → Campcheffen + Moniteuren</p> </div>				22.45 Disco			
				23.45 Outside			
				00.0 WHoop WHoop Peng!!!!			

Dagesoflaf

8.15	Opstoen / Däsch decken
8:45	Kaffi, dono Zänn Wäschen a Fräizäit: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Chill-Eck</i> • <i>Biblia / Gesellschaftsspiller</i> • <i>Dëschtennis</i>
9.50	Rassemblement
10.00-12.00	Moiesaktivitéit
12.00-12.30	Fräizäit (Topstaff) / Däsch decken
12.30	Mëttegiessen dono Fräizäit: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Terrain</i> • <i>Chill-Eck FEA</i> • <i>Biblia / Gesellschaftsspiller</i> • <i>Dëschtennis</i>
14.50	Rassemblement
15.00-18.00	Mëttesaktivitéit
18.00-18.30	Fräizäit (Topstaff) / Däsch decken
18.30	Owesiessen dono Fräizäit: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Chill-Eck</i> • <i>Biblia / Gesellschaftsspiller</i> • <i>Dëschtennis</i>
20.00-21.15	Owesaktivitéit
21.15	Pyjama undoen
21.30	Geschicht
22.00	Nuecht
22:15	Staff

Déroulement d'une journée type Beispill Dagesoflaf

Le programme journalier d'une activité loisirs combine les éléments d'animation avec les tâches quotidiennes. Une attention particulière est portée à ce que les jeunes aient un rythme d'activité et de repos approprié à leur âge. Les participants sont d'ailleurs impliqués dans le fonctionnement de l'activité : faire son lit, aider à la vaisselle,...



Un cadre de qualité

Les activités ont un caractère éducatif et favorisent la vie en groupe des enfants et jeunes. Le programme tient compte des capacités physiques et intellectuelles des participants ainsi que des différences dues au genre.

► Encadrement

Un accent particulier est mis sur un encadrement de qualité. Les weekends, camps et colonies sont encadrés par des jeunes animateurs et aide-animateurs brevetés. En moyenne, il y a un aide-animateur ou animateur par groupe de 8 participants. Ce nombre varie en fonction du groupe cible et du type d'activité.

Les équipes d'animateurs sont dirigées par des chefs de camp expérimentés. Bien avant le début de l'activité, ces responsables organisent des réunions de préparation avec leur équipe. Durant l'activité même, des réunions journalières ont lieu. Ces réunions permettent d'adapter le programme à la météo ou de s'échanger sur le bien-être des jeunes participants. Une réunion d'évaluation est planifiée un certain temps après l'activité.

Le SNJ supervise toutes les activités proposées dans le présent catalogue. Il assiste les équipes d'encadrement et suit les réclamations éventuelles.

► Sécurité lors des activités de loisirs

La sécurité des participants est une priorité du SNJ qui adhère à la charte "Prévention des risques lors des activités avec les jeunes", élaborée par la Commission chargée de la coordination de la formation des animateurs.

L'encadrement des activités spécifiques dans les centres du SNJ est assuré par des personnes formées. Le matériel utilisé lors de nos activités est régulièrement contrôlé et entretenu.



Des procédures simples

► Inscription, comment procéder ?

Les inscriptions sont possibles en principe à partir du mois de janvier :

- **par internet** : <http://agenda.snj.lu>
- **par fax ou par voie postale** : coupon d'inscription à la fin de cette publication.

Suite à l'inscription, vous recevrez un **accusé de réception** avec confirmation de votre statut (confirmation, liste d'attente, refus) de la part du SNJ

Deux à quatre semaines avant le début de l'activité, chaque participant reçoit un **courrier d'information** avec, le cas échéant :

- les informations concernant le paiement;

L'inscription est seulement définitive après le versement des frais de participation !

- les informations pratiques concernant l'équipement, l'heure de début et de fin de l'activité et le point d'accueil;
- la **fiche médicale**, qui est à renvoyer avant le début de l'activité. Les animateurs ont uniquement le droit d'administrer des **médicaments** confirmés préalablement.

Bon à savoir

► Condition de résidence et langue véhiculaire

Les activités s'adressent aux enfants et jeunes résidents du Grand-Duché de Luxembourg.

Pour la participation aux activités proposées par le SNJ, il est essentiel que l'enfant maîtrise la langue véhiculaire du camp ou de la colonie. Le déroulement des activités se fait dans une seule langue véhiculaire. Dans la grande majorité des cas, c'est le luxembourgeois.

Chaque année, nous proposons aussi des activités où l'encadrement se fait dans d'autres langues et/ou à des enfants de plusieurs pays. N'hésitez pas à contacter notre secrétariat pour savoir quelles activités correspondent à votre enfant. Voir aussi « conditions générales ».

► Nos prix comprennent

- l'hébergement en pension complète,
- le cas échéant, les transports liés au séjour,
- les activités,
- l'encadrement pédagogique qualifié,
- le matériel pédagogique, les visites et excursions éventuelles

► Réduction de prix

Des réductions de prix peuvent être accordées. La demande de réduction est à introduire avant le début de l'activité, et doit être accompagnée d'une copie du dernier revenu et d'un certificat de composition du ménage. Ces demandes sont traitées de manière confidentielle.

► Conditions générales

Les conditions générales détaillées sont publiées à la fin de la publication

► Informations

Pour tout **renseignement** relatif à une inscription, une réduction de prix ou une annulation, n'hésitez pas à contacter notre secrétariat des activités loisirs : Tél. : 247-86455 - Fax : 26 20 30 48 - E-mail: inscription@snj.lu

Pour tout **objet** perdu lors d'une de nos activités, veuillez contacter notre équipe à Walferdange endéans trois mois de la fin de l'activité : walferdange@snj.lu

Toute **réclamation** peut être adressée de manière écrite au Service National de la Jeunesse.

e-mail : feedback@snj.lu

Voie postale: Service National de la Jeunesse - Unité « Soutien au secteur Jeunesse »

BP 707 - L-2017 Luxembourg





Les centres



CENTRE DE JEUNESSE
ERPELDANGE

Le centre d'Erpeldange donne le cadre à de nombreux camps, dont les grands camps d'été du SNJ.

Le centre comprend un chalet dans lequel peuvent loger jusqu'à 25 personnes. Le chalet est une annexe de l'ancien château d'Erpeldange. Le centre dispose d'un terrain de camping pouvant recevoir jusqu'à 100 personnes. Ce terrain est situé entre le château et les rives de la Sûre.

Le centre est équipé d'une cuisine, d'une salle de réunion, ainsi que d'un espace sanitaire nouveau. En cas d'intempéries, les activités se déroulent dans les grandes serres d'Erpeldange, qui font partie du site du SNJ.

De grandes tentes sont alors utilisées pour les repas.

► Centre Erpeldange

Centre de jeunesse

21, porte des Ardennes L-9145 Erpeldange/Ettelbruck

Informations et réservations

Service National de la Jeunesse

B.P. 707 L-2017 Luxembourg

Tél : 47-86457 / 6460 **Fax :** 46 41 86

site internet : www.snj.lu/centres/

e-mail : erpeldange@snj.lu

e-mail : hollenfels@snj.lu



CENTRE DE JEUNESSE
HOLLENFELS

Le centre Hollenfels est situé dans le site médiéval du château de Hollenfels. Ce château est à l'entrée du petit village de Hollenfels d'un côté, et de la vallée de l'Eisch de l'autre. Le donjon avec ses salles restaurées offre un cadre hors du commun à de nombreuses colonies et formations.

L'annexe du château comporte des salles de réunion supplémentaires ainsi que **10 chambres pouvant héberger jusqu'à 56 personnes.**

L'auberge de jeunesse de Hollenfels, située en face du château, offre un hébergement supplémentaire et restauration.

Le centre Hollenfels dispose aussi d'un vaste parc avec aire de jeux. **Le centre s'est spécialisé à l'éducation au développement durable.** Il a ainsi développé certains parcours à thème écologique autour du château.

► Centre Hollenfels

Education au développement durable

Château de Hollenfels L-7435 Hollenfels

Tél. : 247-86430 **Fax :** 30 87 44

site internet : www.snj.lu/hollenfels

e-mail : hollenfels@snj.lu





La base nautique Lultzhausen (BNL) est située au bord du lac de la Haute-Sûre.

Elle est gérée par le SNJ en coopération avec le Ministère des Sports. Pour passer un séjour sportif inoubliable en milieu naturel, la base nautique est un endroit exceptionnel. Elle permet la découverte de différents sports nautiques et de plein air qui nécessitent des infrastructures spécifiques.

Les activités se déroulent en principe en plein air, à l'exception de l'escalade qui est pratiquée dans une salle de sport située à 200 m de la base.

La base nautique n'offre pas de logement, mais se trouve à deux pas de l'auberge de jeunesse de

Lultzhausen. Le centre est équipé pour des activités avec des groupes de jeunes et classes scolaires à partir du cycle 4.2 (minimum 11 ans) de l'enseignement fondamental.

La base nautique ne fait pas de prêt de matériel!

► Base nautique Lultzhausen

Initiation aux activités sportives

Base nautique Lultzhausen

26, an der Driicht

L-9666 Lultzhausen

Tél. : 247-86496 Fax : 89 92 48

site internet : www.snj.lu/centres/

e-mail : lultzhausen@snj.lu



Le centre Weicherdange comprend un chalet pour 45 personnes avec 8 dortoirs et un bâtiment "cuisine - réfectoire" Il dispose d'une cuisine équipée et d'une grande salle de réunion.

Le terrain de camp peut accueillir plus de 100 personnes et inclut un chalet sanitaire, d'une salle de staff.

Un terrain de sports et une aire de jeux se trouvent sur le même site et sont disponibles aux groupes.

► Centre Weicherdange

Centre de jeunesse

Centre Weicherdange

Maison 1 L-9775 Weicherdange

Informations et réservations

Service National de la Jeunesse

B.P. 707 L-2017 Luxembourg

Tél : 247-86457 / 6460 Fax : 46 41 86

site internet : www.snj.lu/centres/

e-mail : weicherdange@snj.lu



Le centre Marienthal a rouvert ses portes en janvier 2016, après de longs travaux de rénovation et offre désormais la possibilité d'y loger et d'y organiser des formations et colonies.

Situé dans un **cadre naturel exceptionnel** sur le site d'un ancien monastère, ce centre de jeunesse c'est spécialisé au **bien-être des jeunes** et à l'**éducation aux médias**. Le centre Marienthal a été spécifiquement équipé pour proposer des activités dans le domaine du **team building**, de l'**alimentation saine** ainsi que de la création et de la **critique des médias**.

Le centre propose des logements pouvant **héberger jusqu'à 96 personnes**, d'un restaurant et d'une dizaine de salles de formation. Une cuisine pédagogique peut être mise à disposition des groupes qui préfèrent préparer leurs propres repas. L'ancienne église offre un cadre extraordinaire pour l'organisation d'événements, de conférences ou de concerts.

► Centre Marienthal

L-7411 Marienthal (Märjendall)

LUXEMBOURG

Tél. : 247-86420 Fax : 30 75 25 e-mail : marienthal@snj.lu



Les informations fournies dans le présent programme datent de décembre 2017. Les informations ont été assemblées avec nos meilleurs soins. Toutefois, des adaptations peuvent avoir lieu au fur et à mesure que les planifications se précisent. Celles-ci sont affichées sur notre agenda internet (agenda.snj.lu) ou communiquées lors d'une inscription.

Activités 2018



Transfert Luxembourg-Ville vers lieu de l'activité, organisé par le SNJ



Logement sous tente



Logement dans chalet ou auberge de jeunesse



Lit de camp



Lit fixe



Activité avec randonnée (Hike)



Gamelle et couverts à apporter



Aktivitéit mat gewässer Unzuel u Plaze fir Kanner oder Jonker mat enger Behënnerung. Fir méi Informatiounen, kontaktéiert eis um tél.: 247-86455



Camp international ayant lieu au Luxembourg



Camp international ayant lieu en dehors du Luxembourg



Vélo à apporter



Apporter son instrument de musique



Ecologie



Créativité



Langue véhiculaire



Âge des participants (min-max)



Nombre de participants



Prix de l'activité



Februar

► 12.02. – 16.02.2018

Fueskolonie 2018

Beaufort

Fuesent ! Vill Leit verbannen dëst mat sech verkleeden an sech mat senge Frënn gutt ameséieren. Wann dat op dech zoutreff da sich der deng 5 flottste Verkleedungen zesummen, pak däi Kolleg bei der Hand a maacht iech op de Wee an dat villversprechend Beefort.

Responsabel : Catherine Kirsch, Ben Piret

Coorganisateur/partenaire : Groupe Animateur



► 13.02. – 16.02.2018

Les jeunes musiciens débutants

Marienthal

Le stage s'adresse à des jeunes musiciens débutants (m/f) jouant un instrument à vent (flûte traversière, hautbois, clarinette, saxophone, trompette/bugle, cor, trombone, alto, baryton, tuba), percussion et batterie, pendant au moins une année ; ateliers instrumentaux, danse, chant choral et ateliers créatifs.

Responsable: Sonja Soons

Coorganisateur/partenaire: Ecole de musique de l'UGDA



► 14.02. – 17.02.2018

Let's sing and dance (Hip-hop)

Hosingen

Stage de chant moderne avec ateliers de danse. Pour enfants (8-12) et adolescents (13-18 ans).

Responsable: Barbara Pierlot

Coorganisateurs/partenaires: Ecole de musique de l'UGDA, Ecole de musique du Canton de Clervaux



März

► 09.03. – 11.03.2018

Kinopolis

Hollenfels

Wollt dir net schonn ëmmer wëssen, wou den Ursprung an d'Wourecht vun der Schauspillerei läit. Dat eenzeg wat mer verrode kënnen, ass dat eng berühmt Persoun eng grouss Roll dobäi spillt. Diere vu Kinopolis gi säit laangem erëm opgemaach! Dir erliewt wie der selwer Filmer maachen kënn vum Drama bis hin zu Action. Fir jiddereen ass eppes dobäi. Ergräift d'Méiglechkeet sech eemol wéi e Star ze fillen.

Responsabel : Bella Nzdana, Markus Mares

Coorganisateur/partenaire : Groupe Animateur



► 17.03. – 18.03.2018

Weekend de danses et musiques traditionnelles

Marienthal

Weekend de danses et musiques traditionnelles d'Afrique et d'Amérique du sud s'adressant à des enfants et jeunes à partir de 7 ans qui aiment danser et découvrir des danses et musiques traditionnelles de différents pays. Des groupes par âge peuvent être formés. Le weekend débute le samedi à 9h30 et finit le dimanche vers 17h30 et précédé par une courte prestation publique à 16h00.

Responsable: A-M Mauer, S. Diagne, S. Emmel

Coorganisateur/partenaire: Ecole de musique de l'UGDA



► 17.03. – 18.03.2018

Märerchersweekend

Hollenfels

D'siwen Zwerge si schrecklech opgereeget well a wëssen net méi weider. Déi kleng Fee Tinker Bell kann hinnen awer och net wierklech weiderhëllefen. Zesumme maachen se sech op eng spannend Rees voller Rätselen an Aufgaben déi et ze iwwerwanne gëllt. Wann's och du mat op dëst Abenteuer komme wëlls, da mell dech an deng Kollege séier un a komm bei eis an d'Märercherswelt!

Responsabel: Jeff Hennico, Bella Nzdana

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur





Abrëll

► 01.04. – 07.04.2018

Ouschterkolonie I

Hollenfels

D'Ouschtervakanz eemol anescht? 7 Deeg laang Spill an Action mat villen neie Frënn a Kollegen! Mat villfältegen Aktivitéite wäerts du viles erliewen op der Ouschterkolonie! Also zéck net a mell dech elo schnell hei un!

Responsabel: Jennifer Meester, Joe Piret

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 04.04. – 07.04.2018

Musekswoch Ouschteren

Munshausen

Stage s'adressant à des jeunes musiciens débutants (m/f) jouant un instrument à vent (flûte traversière, clarinette, saxophone, trompette/bugle, cor, trombone, alto, baryton, tuba) depuis au moins deux années, ateliers instrumentaux et ateliers créatifs.

Responsable: Georges Glod

Coorganisateur/partenaire: Ecole de musique de l'UGDA, Ecole de musique du Canton de Clervaux



► 09.04. – 14.04.2018

Ouschterkolonie II

Hollenfels

Wolls du schon ëmmer eemol op eng riseg Ouschter-eeërsich? Deng Ouschtervakanz eng Kéier esou ganz anescht verbréngen? Dann bass du bei eis zu Huelmes am Schloss genau richtig! Hei erwaarden dech 6 Deeg voller verschiddener Aktivitéiten, Atelierien a Spiller! Wanns du also Loscht hues op eng Woch Abenteuer, Spaass an Iwwerraschungen, da méll dech un fir d'Ouschterkolonie 2 a verbréng mat eis eng onvergiesslech Zäit!

Responsabel: Lisa Kersch, Aurélien Pottier

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



Mee

► 19.05. – 21.05.2018

Sport & Fun days

Marienthal

Du hues Loscht op e puer Deeg dobaussen mat Beweegung, Sport a Spaass? Du wëlls nei Leit kenneleieren, nei Sportarten testen, dëst alles an enger relaxer Ambiance mat Lagerfeier an Allem wat dozou gehéiert? Da bass du genau richtig op de Sport & Fun days am Mariendall! Iwwer 3 Deeg kanns du hei zesumme mat Aneren an Ateliere verschidde Sportarten ausprobéieren, dëst ënnert der Uleedung vun qualifizéierte Leit aus lëtzebuurger Sportsveräiner. Ultimate Frisbee, Bossaball, Flagfootball, Speedminton, Spiller, en Owend beim Feier... a nach Villes méi waarden op dech. Mell dech séier un!

Responsable: Sandra Britz

Coorganisateurs/partenaires: Associations sportives du Luxembourg



► 19.05. – 27.05.2018

National Youth Wind Orchestra Luxembourg

Freiburg (D)

Stage s'adressant à des jeunes musiciens (m/f) jouant un instrument à vent (bois, cuivres), percussion et contrebasse à cordes.

Responsable: Tom Braquet

Coorganisateurs/partenaires: Ecole de musique de l'UGDA





Mee

► 20.05. – 26.05.2018

Ferienfreizeit in der Natur

Cinqfontaines

Hues du Loscht nei Frënn kennen ze léieren an eng onvergiesslech Woch an der Natur ze verbréngen? Dann ass Fünfbunnen genee denges! Vun Déiere beobachten, am Bësch schlafen, an der Baach Staudämm baue bis zu de Fëschreiere beim Fëschchen nokucken – an der Natur ronderëm Fünfbunnen kanns du dat alles an nach vill méi erliewen. Awer och Jongléieren, Eerad fueren an Diabolo spille kanns du hei léieren. Mee natierlech gehéieren och Lagerfeier, Rallye an Disco fest derzou. Virwëtzeg?! Da komm mat dënge Frënn an d'Vakanz op Fünfbunnen!

Responsabel: Thomas Baumbach

Coorganisateur: Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen Luxembourg



► 21.05. – 26.05.2018

Päischtcamp

Erpeldange/Sûre

Nach ass kee Summer mee dofir ginn zu lerpeldeng awer schonn Zelter opgericht. Zesumme mat dënge Kollege kanns du hei während 6 Deeg e flotte Camp verbréngen mat Spill, Sport an Hike. Wann s de och Loscht hues an der Päischtvakanz eppes ze erliewen a Spaass ze hunn, da bass de hei genee richtig. Mir freeën eis op dech!

Responsabel: Joe Piret, Gil Sietzen

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



Juni

► 02.06. – 03.06.2018

Bio - Blëtz

Lultzhausen

Wann's du mengs eng grouss Aartevillfalt géif et just am Dschungel ginn, da bass du hei genau richtig. Op dësem Camp bewiese mir dir nämlech de Géigendeel. Während 24 Stonne probéiere mir sou vill wéi méiglech Villercher, Reptilien, Insekten a Mameldéieren ze fannen an ze bestëmmen. Hei ass fir jiddereen eppes dobäi.

Responsabel: Elisabeth Kirsch

Coorganisateur/partenaire: Regulus Junior Club



► 02.06. – 03.06.2018

Mam Nimham bei d'Indianer

Huellay (Marienthal)

Du wëlls zwee flott Deeg am Bësch verbréngen? Hues du Loscht d'Liewe vun den Indianer an hier Geschichten a Soen kenneléieren? Den Nimham a seng Indianer weisen dir wéi s du e richtigen Indianer kanns ginn! Wann s du Loscht hues d'Höhlen vun den Indianer ze erfuerschen, ze léiere wéi ee mam Bou schéisst a villes méi, da mell dech an deng Kollege séier u fir dëse Weekend an der Natur!!

Responsabel: Jeanne Jénin, Cassidy Nelting

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur





► 09.06. - 10.06.2018

Mam Sherlock am Mysterydall (weekend d'intégration)

Marienthal

Bass du prett fir mam Sherlock Rätselen an Fäll ze Léisen? De Sherlock hëllt jiddereen a säin Team egal op am Rollstull oder ze fouss, op kleng oder grouss. Haaptsaach dir sidd prett fir en Weekend am Mysterydall ze verbréngen, do as de Spaass a Spannung garantéiert. Mir freeën eis schonn iech ze begréissen

Responsabel: Gil Sietzen, Markus Mares

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 23.06. - 24.06.2018

Survivalweekend

Hunnebuer (Marienthal) / Mersch

Sech zu Fouss op de Wee maachen, duerch de Bësch, Wisen a Felder. Aufgabe léisen, de Wee selwer fannen an erausfanne wien de gréisste Courage a Geschéck huet, alles dat steet um Programm. D'Schlofplaz am Bësch an lessen um Feier sinn och derbäi.

Fäerts du net fir hei matzegoen, da mell dech séier un!

Responsabel: : Jeanne Jénin, Pol Jung

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



Juli

► 07.07. - 08.07.2018

Wikinger Weekend

Erpeldange/Sûre

Sicht dir een Abenteuer? Een Abenteuer wéi d'Wikinger et erlieft hunn? Vu Bouschéissen a Kanu bis op ee richtig grousst Festmahl wéi een sech et vun engem Wikinger erwaart ass alles dobäi.

Responsabel: Kevin Mousel, Gary Wirth

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 07.07. - 08.07.2018

Flidermausnuecht

Remerschen

Beobachtungen, Aktivitéiten a Spiller ronderëm d'Flidermais am Haff Réimech!

Responsabel: Sonnie Nickels

Coorganisateurs/partenaires: Regulus Junior Club



► 13.07. - 22.07.2018

Adventure Camp

Weicherdange

Wëll s du 10 Deeg laang Tonne Spaass mat neie Kollegen hunn? Selwer ee coole Workshop eraussichen? E Spill duerch d'ganz Land maan? Matt der Gittar beim Feier sängen? Op den Hike goen... am Bësch schlofen? Um Lagerfeier kachen? Eng spannend Waasseraktivitéit um Stau maan?

Dat alles an nach vill méi... da mell dech séier un!

Responsabel: Valérie Klein, Stéphanie Weber

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur





Juli

► 13.07. – 22.07.2018

OUTDOORplus

Colmar-Berg

Wann's du gären dobausse bass an zesumme mat anere Jonken deng Staärkten a Kompetenze wëlls erweideren, da komm an erlief eng super Woch voll Spaass an Outdooraction zu Lëtzebuerg. Du kriss hei d'Chance nei Leit aus 4 anere Länner kennenzelieren an 8 Deeg Outdoor, Natur a Kultur ze entdecken.

Responsable: Senada Bobar, Harpa Rún Tordardottir

Organisateur: Nordstadjugend a.s.b.l.

Umeldung : outdoor@norstadjugend.lu



► 14.07. – 21.07.2018

Rad-Medien-Tour 2018: Von Schengen nach Europa – Wohin geht's?

Luxembourg

Die Teilnehmer lernen innerhalb der Großregion die komplette deutsch-luxemburgische Grenze entlang von Our, Sauer und Mosel in kurzen Tagesetappen auf dem Fahrrad kennen. Mit Hilfe mobiler Medientechnik werden sie in Kleingruppen eigene, mediale Projektideen ausarbeiten um das Erlebnis des grenzoffenen Europas und des respektvollen Miteinanders festzuhalten. Dabei werden sie medienpädagogisch beraten und erlernen gleichzeitig moderne Techniken und Tools kennen und einzusetzen.

Verantwortlicher Leiter: Ralf Ollinger

Koorganisator/Partner: Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen



► 14.07. – 20.07.2018

Musekswoch Mariendall

Marienthal

Stage s'adressant à des jeunes musiciens (m/f) jouant un instrument à vent (flûte traversière, clarinette, saxophone, trompette/bugle, cor, trombone, alto, baryton, tuba) ou la percussion depuis au moins trois années, ateliers instrumentaux, danses modernes, chant choral et ateliers créatifs.

Responsable: Michelle Van Dijk

Coorganisateur/partenaire: Ecole de musique de l'UGDA



► 16.07. – 21.07.2018

Musekswoch fir Ufänger

Hollenfels

Stage s'adressant à des musiciens de niveau débutant (m/f) jouant un instrument à vent (flûte traversière, clarinette, saxophone, trompette/bugle, cor, trombone, alto, baryton, tuba) ou la percussion depuis un ou deux ans, ateliers instrumentaux, danses modernes, chant choral et ateliers créatifs.

Responsable: Micky Thein

Coorganisateur/partenaire: Ecole de musique de l'UGDA



► 16.07. – 21.07.2018

Lëtzeburger Segelschoul 1

Base Nautique Lultzhausen

Segelen zu Lëtzebuerg?? Jo dat geet!! Während 6 Deeg tauchs du an d'Welt vun de Séisswaassermatrousen a léiers e Boot op- an ofzetaken, ze kenteren a rëm opzeriichten, an natierlech de Wand richtig ze notzen fir weider ze kommen. Wann d'Waasser däin Element ass, bass du genau richtig fir dës sportlech Woch um Stau.

Responsabel: Tania Kass, Jules Harles

Coorganisateur/partenaire: Yacht Club Luxembourg





► 19.07. – 29.07.2018

Camp Erpeldange I

Erpeldange/Sûre

Drrring, d'Schell huet fir d'lescht dëst Schouljoer gebimmelt, du gees heem, lees deng Schoulbicher an de Schaf an hëls d'äin Hike-Rucksack raus. Du paaks alles dra wat s de fir en eemolegt Abenteuer mat de legendäre Spiller ouni Grenzen, engem onvergiesslechen Hike, 10 Nuechten am Zelt bei der Sauer an nach villes méi brauchst a méchs dech op de Wee op lerpeldeng. Kléngt dat net no engem gudde Start an d'grouss Vakanz?? Da mell dech an deng Kollege séier un da gesi mer eis am Summer um lerpel 1.

Responsabel: Jeanne Jenin, Ben Piret

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 21.07. – 28.07.2018

Medienwoche in der Großregion

Marienthal

Das Mediacamp in der Großregion steht unter dem Motto: interkulturelle Verschiedenheit vor unserer Haustür. Wer sich als Fotograf, Radioreporter, Journalist, Schauspieler, Kameramann oder Regisseur versuchen will, ist hier an der richtigen Stelle. Zudem steht noch ein abwechslungsreiches Freizeitangebot mit diversen Sportarten und Freizeitspielen an. Die Umgangssprache für die Jugendlichen aus Belgien, Deutschland, Liechtenstein, Frankreich und Luxemburg ist deutsch und französisch.

Verantwortliche Leiterin: Nora Mallesch

Koorganisator/Partner : aha - Tipps & Infos für junge Leute, Europäische Vereinigung für Eifel/Ardennen (EVEA)



► 22.07. – 28.07.2018

Sport, Freizeit, Sprache Frankreich kennenlernen 1

F-Lac de Bairon

Im Wassersportzentrum Base de Bairon in den französischen Ardennen treffen sich Kinder aus Luxemburg, Deutschland und Frankreich zu gemeinsamen Wassersport- (Segeln, Kanufahren, Rudern) und Freizeitaktivitäten (Radfahren, Jonglieren etc.). Dabei können erste Kontakte zwischen den verschiedenen Sprachgruppen geknüpft, erste Sprachkenntnisse angewandt sowie Erfahrungen mit französischen Lebensgewohnheiten und kulturellen Besonderheiten gemacht werden. Die Übernachtung erfolgt in Zelten, die Mahlzeiten werden im Hauptgebäude der Base de Bairon eingenommen.

Verantwortlicher Leiter: Franz Bittner, Ralf Ollinger

Koorganisator/Partner: Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen



► 22.07. – 28.07.2018

Kanutour auf der Lahn

Cinqfontaines/Wetzlar

Zu unserer diesjährigen Kanu-Tour laden wir Teilnehmer aus Deutschland und Luxemburg ein. Die gemeinsame Reise der Gruppe beginnt in Cinqfontaines im Norden Luxemburgs. Von hier aus wird die Gruppe zu einer mehrtägigen Kanutour in Deutschland aufbrechen. In Zweier- bis Viererbooten folgen wir dem Flusslauf der Lahn während der einzelnen Tagesetappen von Wetzlar über Weilburg bis nach Limburg. Neben der Kanufahrt stehen zahlreiche Sport- und Spieleaktivitäten sowie Ausflüge und Besichtigungen in die angrenzenden Kleinstädte auf dem Programm.

Verantwortlicher Leiter: Thomas Baumbach

Koorganisator/Partner: Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen





Juli

► 23.07. – 28.07.2018

Lëtzebuerger Segelschoul 2

Base Nautique Lultzhausen

Wa Wand a Waasser an eng eenzegaarteg Landschaft dir gefällt, a bei Wuert „Segelkolonie“ dech näischt méi hält, dann ass e Segel an e Boot fir dech mäi beschte Rot! Mell dech schnell u fir eng Woch Segelspaass um Stau, a léier wéi e Knuet och wéini hält, géff schlau. Mell dech schnell u fir der deng Plaatz ze sécheren!

Responsabel: Laurie May, Liz Riewer

Coorganisateur/partenaire: Yacht Club Luxembourg



► 26.07. – 29.07.2018

Mam Yuri duerch de Weltall

Weicherdange

Och dëst Joer reesen de Yuri a seng Frënn duerch de Weltall. Ob den néi entdeckte Planéiten erliewe si vill flott Abenteuer. Hues du och Loscht mam Yuri de Weltall ze erfuerschen a vill flott Abenteuer ze erliewen? Da pak deng Wallis a komm mat ob eng néi flott a spannend Rees, mat néie Frënn a ganz vill Spaass!

Responsabel: Anne Klepper, Jeff Hennico

Coorganisateur: Groupe Animateur



► 28.07. – 03.08.2018

Sport, Freizeit, Sprache - Frankreich kennenlernen 2

F-Lac de Bairon

Im Wassersportzentrum Base de Bairon in den französischen Ardennen treffen sich Kinder aus Luxemburg, Deutschland und Frankreich zu gemeinsamen Wassersport- (Segeln, Kanufahren, Rudern) und Freizeitaktivitäten (Radfahren, Jonglieren etc.). Dabei können erste Kontakte zwischen den verschiedenen Sprachgruppen geknüpft, erste Sprachkenntnisse angewandt sowie Erfahrungen mit französischen Lebensgewohnheiten und kulturellen Besonderheiten gemacht werden. Die Übernachtung erfolgt in Zelten, die Mahlzeiten werden im Hauptgebäude der Base de Bairon eingenommen.

Verantwortlicher Leiter: Franz Bittner, Ralf Ollinger

Koorganisator/Partner: Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen



► 28.07. – 05.08.2018

31. Interregionale Jugendwoche für sinfonisches Blasorchester

D-Kyllburg/Eifel

Zur 31. Interregionalen europäischen Jugendwoche für sinfonisches Blasorchester sind Jugendliche im Alter von 14-21 Jahren aus Belgien, Frankreich, Luxemburg und Deutschland eingeladen, die gemeinsam Werke der klassischen und der neueren sinfonischen Blasmusik unter der Leitung international erfahrener Pädagogen und Musiker erarbeiten möchten. Die musikalische Zusammenarbeit und das Zusammenspiel im Orchester sollen zum kulturellen Erfahrungsaustausch über die Grenzen im Vierländereck von Eifel und Ardennen beitragen. Das Arbeitsprogramm wird von den Dozenten in Absprache und nach Eingang der Anmeldungen festgelegt. Arbeitsschwerpunkte sind vor allem Werke der neueren und zeitgenössischen sinfonischen Blasmusik. Das Rahmenprogramm sieht Ausflüge und Besichtigungen zum Kennenlernen der Eifel-Ardennen-Region vor.

Responsabel: Franz Bittner, Daniel Heuschen

Coorganisateur: Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen





► 29.07. – 04.08.2018

Internationale Jugendkulturwoche „Freizeit kreativ gestalten“

D-Neuerburg/Eifel

Bei dieser internationalen Jugendkulturwoche treffen sich junge Europäer aus Eifel und Ardennen sowie weiteren europäischen Regionen zur gemeinsamen aktiven Freizeitgestaltung in kreativen Ateliers (digitale Fotografie, Video, Computer/Internet, Geocaching, Malen/Zeichnen, Theater, Tanz, Zirkus). Das Rahmen- und Freizeitprogramm sieht neben Ausflügen und gemeinsamen Unternehmungen zum Kennenlernen der Region auch Aktivitäten wie Wandern, Musizieren und Freizeitspiele vor.

Responsabel: Franz Bittner

Coorganisateur: Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen



► 29.07. – 05.08.2018

MountainBike's Camp - Initiation

Marienthal

Du fiers gär mam Mountainbike, weess awer net richtig wou, wéi a wat? Da weise mir Der wéi dat geet. Touren, Fuertechnik a Veloflécken. Fir jiddereen ass eppes dobäi an et gött no jidderengem eenzel gekuckt. Wann s Du interesséiert bass, da mell Dech un.

Du hues keen eegene Mountainbike?

Kee Problem: Du kanns ee bei eis /beim SNJ léinen!

Responsabel: Tim Gantrel, Tim Ballini

Coorganisateur/partenaire: mtb.lu



► 29.07. – 05.08.2018

MountainBike's Camp - Girls on W(h)eels

Marienthal

Fiers och du als Meedche gär mam Mountainbike duerch d'Gestrépp an duerch de Bulli, mee Du weess net richtig wéi een all di géi Bierger rop an rof kënnt? Ma da brénge mir dir dat an nach vill aner Saache bäi! Du hues keen eegene Mountain-Bike?

Kee Problem: Du kanns ee bei eis /beim SNJ léinen!

Responsabel: Tim Gantrel, Tim Ballini

Coorganisateur/partenaire: mtb.lu



► 29.07. – 05.08.2018

MountainBike's Camp - Perfektioun

Marienthal

Du bass scho bässe méi bewandert am Mountainbike fueren, mee Du weess net richtig mat weem s du solls fueren a wou? Ma dann ass eise Camp genee dat richtig fir Dech, hei fënns Du nei Kollegen déi och begeeschtert Mountainbiker sinn a mir weisen der vill flott Weeër duerch d'lëtzebuerger Bëscher!

Responsabel: Tim Gantrel, Tim Ballini

Coorganisateur/partenaire: mtb.lu



► 30.07. – 03.08.2018

Camp écologique

Hollenfels

Zu Huelmes wäerte mir vill Interessantes entdecken, wéi z.B. Bësch, Wisen, Beem, Déieren, asw... a schlofen wäerte mir an der Buerg.

Responsabel: Sonnie Nickels

Coorganisateurs/partenaires: Regulus Junior Club



No Borders !

Internationale Jugendprojekte im Platform-Network

So verschieden wir in Europa leben, so ähnlich sind wir uns in unseren Wünschen, Sorgen und Herausforderungen.

Ein internationales Jugendprojekt führt Gruppen junger Menschen aus zwei oder mehreren Ländern zusammen.

Neue Erfahrungen sammeln, verschiedene Themen diskutieren, den jeweiligen Alltag erfahren, andere Kulturen kennen lernen, Spass zusammen haben, das und noch mehr kann passieren, wenn Jugendliche die Möglichkeit haben sich zu begegnen.

Auch sich selbst lernt man meistens besser kennen, wenn man mit anderen unterwegs ist.

Interessiert an internationalen Aktivitäten inner- oder ausserhalb Luxemburgs teilzunehmen?

Auf <http://agenda.snj.lu> findest du Jugendbegegnungen, Camps, Freiwilligendienste, Seminare die von den Partnern des SNJ im Rahmen des Platform-Network - <http://www.platform-network.com/> angeboten werden.

Vereine, Organisationen, Jugendhäuser, ... die sich mit Gruppen von Jugendlichen an internationalen Projekten beteiligen möchten und nach zuverlässigen Partnern suchen, können sich ebenfalls an den SNJ wenden.



August

► 03.08. – 12.08.2018

Spillvakanz

Beaufort

Zu Beaufort ass eng méi lass a jiddereen ass do. D'Welt steet kuerz virum Ennengang an dofir treffen sech alle- guerten d'Superhelde fir zesummen e Plang auszuschaf- fen an d'Mënscheet ze retten. Dofir brauche mir lo all Hëllef. Komm och du mat op Beaufort an entdeckt och du deng Supertalenter, an erlief dobäi ee spannend Abenteuer mat ville Spiller, flotten Atelier'en a groussen lwwerraschungen! Pak däi Rucksak a komm mat eis a ville neie Frënn fir 10 Deeg op Beaufort.

Responsabel: Jeff Hennico, Sebastiano Loconte

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 03.08. – 13.08.2018

Camp Erpeldange II

Erpeldange/Ettelbruck

Hues du Loscht 10 Deeg an Zelter bei der Sauer ze verbréngen? Nei an al Kollegen ze treffen an zesummen Tonne Spaass an Action ze erliewen bei Aktivitéiten wéi z.B. Hike, Spiller ouni Grenzen oder Nuetsspill? Da mell dech séier op eisem Camp un an da gesi mer eis am Summer!

Responsabel: Carmen Michels, Gary Wirth

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 04.08. – 11.08.2018

Zeltkolonie fir eis all I (colonie d'intégration)

Colmar-Berg

Normal? Wat ass da schonn normal! Bass du rout oder gréng am Gesicht? Fiers du mam Velo oder Roll- stull? Et ass ganz egal! Bei eis däerf jidderee mat, dee gäre laacht, spillt a mat eis een neit Abenteuer wëllt erliewen. Fills du dech prett? Da komm mat!

Responsabel: Line Majerus, Max Waldbillig

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 05.08. – 11.08.2018

Ferienfreizeit in der Natur

Cinqfontaines

Hues du Loscht nei Frënn kennen ze léieren an eng onvergiesslech Woch an der Natur ze verbréngen? Dann ass Fünfbrunnen genee denges! Vun Déiere beobachten, am Bësch schlofen, an der Baach Stau- dämm baue bis zu de Fëschreiere beim Fëschen nokucken – an der Natur ronderëm Fünfbrunnen kanns du dat alles an nach vill méi erliewen. Awer och Jongléieren, Eerad fueren an Diabolo spille kanns du hei léieren. Mee natierlech gehéieren och Lagerfeier, Rallye an Disco fest derzou. Virwëtzeg?! Da komm mat dénge Frënn an d'Vekantz op Fünfbrunnen!

Responsabel: Thomas Baumbach

Coorganisateur: Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen Luxembourg



► 13.8. – 18.8.2018

Eurogig II

Kokkola, Finlande

Dieser Jugendaustausch in Finnland richtet sich an musikinteressierte Jugendliche die mit gleichaltrigen aus verschiedenen europäischen Ländern gemeinsam Musik machen wollen und das über verschiedene Stile und Richtungen hinaus. Im Laufe der Woche werden verschiedene Workshops angeboten mit einem großen Liveauftritt am letzten Tag als krönender Abschluss.





► 17.08. – 24.08.2018

Zeltkolonie fir eis all II

(colonie d'intégration)

Colmar-Berg

Ob am Rollstull oder zu Fouss, dës Kolonie ass grandios! Spillen, bastelen, zelten a sangen, a vill nei Frënn fannen. Zu Colmar-Bierg ass och dës Summer nees eng lass, dofir mell dech séier un a komm mat! Zesumme wäerte mir vill flott a spannend Abenteuer erliewen, a mir loossen eis de Spaass duerch näischt verdierwen.

Wëlls du eng Woch verbrénge wéi nach ni, da bass du genee richteg op der Zeltkolonie!

Responsabel: Anne Gantrel, Laetitia Loconte

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 22.08. – 01.09.2018

Erliefniskolonie

Neuhaeusgen

Hues du Loscht fir 10 Deeg laang super Aktivitéiten matzemaachen? Fir dech mat Kollege gutt z'ameséieren an eng onvergesslech Zäit ze verbrénge? Wëlls du selwer decidéiere wéi eng Atelier'en, Aktivitéiten an Hiken dass du maache wëlls. An och de Stau mam Kayak, Stand up Paddling, oder mat Sit-on-top nei entdecken? Da mell och du dech schnell fir déi super Erliefniskolonie un!!

Responsabel: Tom Fischer, Alain Tonnar, Lynn Kraus

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 18.08. – 22.08.2018

4 Nuechten am Zelt

Erpeldange/Ettelbruck

Du hues nach ni an engem Zelt geschlof a géifs et gär eng Kéier probéieren? Da komm bei eis: mir maache flott Spiller, puddelen am Waasser, bastelen a schlofen a groussen Zelter. Fir gutt Stëmmung beim Lagerfeier ass och gesuergt, dofir looss dir déi flott Zäit net entgoen!

Responsabel: Jenny Meester, Brandon Konrad

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 26.08. – 02.09.2018

Check-In

Lultzhausen

Wann's du am September nach keng Loscht hues u Schoul ze denken, mee de Summer nach eng lescht Kéier a vollen Zich wëlls genéissen, da bass du zesumme mat dénge Frënn genau richteg um Check-In 2018. Hei erwaarden dech Kayak, Mountainbike, kreativ Workshop'en, en Hike a vill aner genial, kreativ a lëschtteg Momenter!

Responsabel: Michel Meyers, Aurélien Pottier

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 22.08. – 24.08.2018

Beréngungscamp

Remerschen

Während dësen Deeg beobachten a beréng mir Villercher während der Migratioun zu Remerschen op de Baggerweieren. Um Programm stinn awer och nach aner Natur Aktivitéiten, wéi Päiperlécke fänken, Reptilien an Amphibie sichen a bestëmmen, schwammen a viles méi.

Responsabel: Elisabeth Kirsch

Coorganisateurs/partenaires: Regulis Junior Club





► 26.08. – 02.09.2018

Les cuivres en musique de chambre

Marienthal

Stage fir jonk Blechbléiser déi a verschiddene Formationen an Orchesteren den ofwiesslungsraiche Repertoire fir Blechbléiser kenne léieren. Donieft stinn och net-musikalesch Aktivitéite wéi Sport, Spiller, Ateliers, Rallye an Ausfluch um Programm.

Responsabel: Claude Origer, Luc Rollingier



► 27.08. – 02.09.2018

Art Together

Weicherdange

Fënnef Deeg mat ofwiesslungsraichem Programm fir jonk Mënsche mat an ouni Behënnerung. Op dëser Kolonie ginn Atelier'en ugebuede wou verschidde Konschttechniken, wéi z.B. Graffiti, Action Painting a Marbling probéiert ginn. Als Ofwiesslung sinn och flott Bewegungsaktivitéiten um a ronderëm d'Waasser virgesinn. Wann s du gär eng eemoleg Kolonie erliefst, bass du bei eis genee richteg! Waart net a mell dech un!

Responsabel: Kevin Mousel, Laetitia Loconte



September

► 02.09. – 10.09.2018

Kolonie emol anescht

A-Schladming

Wëlls du eng Kolonie erliewen déi eemol anescht ass an Éisträich? An enger flotter Géigend, wou mer ënner anerem e Sky Walk maachen, den Action Rafting an déi gréissten Zipline an den Alpe rocken. Wéi et sech op enger Kolonie eemol anescht gehéiert, kënne Fräizäiten zum Beispill am Wellnessberäich oder an der schéiner Alstad gemaach ginn. Den eemol anescht kënnt dohier dass des Kolonie fir jiddereen ass a keen Handicap en Hindernis duerstellt, ganz nom Motto „barrierefreier Urlaub“.

Responsabel: Gil Sietzen, Max Waldbillig

Coorganisateur/partenaire: Trisomie 21 Lëtzebuerg asbl



► 09.09. – 13.09.2018

Hollenfall

D-Neuerburg

Vu Feierspätze bis hin zu de komplizéiertsten Zauberspréchen an Zaubertränken, op der berühmter Zauberschoul Hollenfall kanns du alles iwwer Magie léieren. Erlief ee Schloss voller Abenteuer, Mysterien a Rätselen. Mell dech an deng Kollege séier un an erlief dat Onvirstellbart.

Responsabel: Meggie Hoffmann, Cassidy Nelting

Coorganisateur/partenaire: Groupe animateur





Oktober

► 13.10. – 14.10.2018

Vampiren a Gespenster Weekend

Hollenfels

Zu Huelmes am Schloss spuken säit Joerhonnerte Geeschter ronderëm, di hei hiert Doheem hun. Wie bis ee Vampir un de Schlossdieren optaucht an sech och nach eng al Hex amësch, kennt et zum Chaos ënnert de Schlossbewunner. Wanns du wësse wëlls wat do am Schloss lass ass, da mell dech séier un!

Responsabel: Meggie Hoffmann, Aurélien Pottier

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 20.10. – 21.10.2018

Grujel Weekend

Marienthal

All Joer virun Halloween dreiwene sech donkel Kreaturen a Gestalten zu Huelmes beim Schloss ronderëm. Iwwerwann mat dénge Kollegen deng Angscht an erlief eppes Magesches wat's de ni vergiesse wäerts. Mell dech un a looss dech iwwerraschen.

Responsabel: Joe Piret, Francesco Castellana

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 27.10. – 30.10.2018

The Young Voices

Weicherdange

Formation d'une chorale enfantine et chorale de jeunes, approfondissement de la technique vocale, travail du répertoire, ateliers créatifs, ateliers de danse

Responsable: Joëlle Wiseler, Jeff Mack

Coorganisateurs/partenaires: Ecole de musique de l'UGDA, Ecole de musique du canton de Clervaux



► 28.10. – 03.11.2018

Hierschkolonie

Lultzhausen

De Summer ass eriwwer, dobausse gëtt et méi kal... mee dat heescht net dass de Spaass een Enn muss hunn.

Hutt dir Loscht op een onvergesslecht Erlefnis am schéine Lëtz beim Stauséi, da sidd dir hei genau richtig. Kanu fueren, Spiller am Bësch, Ausflug op aner schéi Plazen, sinn nëmmen e puer vun deene ville flotte Saachen déi mer hei zesummen erliewen waerten. Pak der eng gutt Portioun Spaass an deng Valise a maach dech prett fir d'Hierschkolonie. Mir freeën eis op dech

Responsabel: Laetitia Loconte Gary Wirth

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



► 28.10. – 31.10.2018

Zesumme sangen a musizéieren, sech bewegen an danzen

Hollenfels

Stage s'adressant à des jeunes musiciens (M/F) jouant un instrument à vent (flûte traversière, clarinette, saxophone, trompette, cornet, bugle, cor, baryton, tuba, trombone, basse), à cordes (violon, alto, violoncelle et contrebasse) depuis au moins deux années. Formation de différents ensembles instrumentaux, atelier créatif, de chant choral et de danse.

Responsable: Michelle van Dijk

Coorganisateur/partenaire: Ecole de musique de l'UGDA





November

► 24.11. – 25.11.2018

Wiichtelchersweekend

Beaufort

D'Wieder gëtt rëm méi kal an den éischte Schnéi fänkt u mat falen. An domat fänken och d'Wiichtelcher u sech op Chrëschttag virzebereeden. Wëll d'Wiichtelcher awer nieft de Kaddoen, déi se virbereeden och ganz gäre spillen, bastelen a baken, géifen si sech driwwer freeë wann's du dëst Joer mat denge Kollege bei si géifs kommen. Si erwaarden dech a 40 aner kleng Wiichtelcher fir dir hiert groust Räich ze weisen.

Responsabel: Jennifer Meester, Michel Meyers

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur



Dezember

► 28.12. – 03.01.2019

Wanterkolonie

Hollenfels

An der Läscht huet de klengen Draach Fruppidupp vill Päsche; hie kann näischt upaken ouni dat et brécht, kann net aus dem Haus goen ouni sech wéi ze doen. Réischt wou hien engem mysteriéisen Zauberer begéint, schénge deen him hëllef ze kennen. Wanns du och erausfanne wëlls wat et mam Fruppidupp sengem Ongléck op sech huet, vill cool Spiller, Freedefeier a viles méi erliewe wëlls, da mell dech an deng Kollegen séier op der Wanterkolonie un!

Responsabel: Yann Zeniti, Meggie Hoffmann

Coorganisateur/partenaire: Groupe Animateur





Conformément au chapitre VI de la Loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel (voir sous rubrique <http://www.legilux.lu>) vous disposez de certains droits, dont notamment le droit d'accès aux informations qui vous concernent et un droit de rectification des informations inexactes. Si vous entendez exercer ces droits, veuillez contacter le SNJ.

Inscription au plus tard deux semaines avant l'activité à l'aide de la fiche d'inscription ci-dessous.
Anmeldeschluss: spätestens zwei Wochen vor Beginn der Aktivität.

Une réduction peut être accordée le cas échéant.
Gegebenenfalls kann eine Ermässigung bewilligt werden.

Aktivität:
Activité:

vom bis in
du au à

Name Vorname
Nom Prénom

Strasse Nr
Rue Nr

Postleitzahl Wohnort
Code postal Localité

Tél. / GSM

Geburtsdatum
Date de naissance

Versicherungsnummer / Krankenkasse
Matricule / Caisse de maladie

Schule / Beruf
Ecole / Profession

Unterschrift / Signature

Teilnehmer unter 18 Jahren: Unterschrift des gesetzlichen Vertreters
Participants en-dessous de 18 ans: Signature des parents / tuteurs

Service National de la Jeunesse
138 blvd de la Pétrusse BP 707 L-2017 Luxembourg
tél.: 247- 86455 fax. 26 20 30 48

INSCRIPTION PAR INTERNET: <http://www.snj.lu> oder <http://agenda.snj.lu>

Conditions générales

En s'inscrivant et en participant aux activités organisées par le Service National de la Jeunesse, le participant respectivement la/les personne(s) exerçant l'autorité parentale acceptent les conditions générales décrites ci-dessous.

Inscription

Un certain nombre de renseignements sur le participant sont nécessaires à la bonne préparation et au bon déroulement des activités, notamment les renseignements relatifs à la fiche médicale. Une inscription incomplète ou fautive peut être refusée.

Toute inscription n'est définitive qu'après le versement des frais de participation.

Conditions de participation

Tout jeune, qui remplit les conditions suivantes, peut s'inscrire aux activités du SNJ :

- Condition d'âge : l'âge du participant doit correspondre à l'âge spécifié pour l'activité ;
- Condition de résidence : les activités s'adressent aux enfants et jeunes résidents du Grand-Duché de Luxembourg ;
- Condition de langue : le participant doit maîtriser la ou les langue(s) véhiculaire(s) de l'activité, telle que spécifiée(s) dans le catalogue des activités ;
- Condition de participer à la durée totale de l'activité : avec l'inscription, le participant s'engage à participer à la durée totale de l'activité, c'est-à-dire du premier au dernier jour de l'activité. Les participations écourtées ne sont pas acceptées, sauf accord écrit. Une demande écrite est à envoyer au SNJ au moins un mois avant le début de l'activité. Le SNJ donne priorité aux participants qui prennent part à la durée totale de l'activité et se réserve le droit de refuser un participant qui a l'intention d'écourter sa participation.
- Conditions spécifiques à certaines activités : le participant doit disposer des compétences requises pour l'activité en question (stage de musique, formation d'animateur,...). Le cas échéant celles-ci sont décrites dans la fiche d'activité respective.

Les inscriptions sont traitées selon l'ordre de priorité suivant :

- Les inscriptions via Internet et les inscriptions par voie postale sont traitées de manière équivalente ;
- Les demandes sont traitées selon leur date d'entrée auprès du secrétariat du SNJ.

Les parents ou tuteurs s'engagent à être joignables par téléphone pendant la durée de l'activité.

Prestations assurées

Sauf mention contraire explicite, les prix de participation comprennent les frais suivants :

- l'hébergement en pension complète,
- le cas échéant, les transports liés au séjour,
- les activités,
- l'encadrement éducatif ;
- le matériel pour ateliers, ainsi que les visites et excursions éventuelles.

Réduction de prix

Des réductions de prix peuvent être accordées à des enfants nécessiteux. La demande de réduction est à introduire avant le début de l'activité, et doit être accompagnée d'une copie du dernier revenu et d'un certificat de composition du ménage.

Données médicales

Les renseignements concernant la santé du participant doivent être complets et corrects. La fiche médicale y relative doit être retournée au SNJ avant le début de l'activité. Lors d'une activité, seuls les médicaments accompagnés de la convention relative à l'administration de médicaments, peuvent être administrés aux enfants. Le SNJ ne peut être tenu responsable d'une omission si ces conditions ne sont pas remplies. Si les données s'avèrent incomplètes ou fausses, le SNJ se réserve le droit de refuser la participation à l'activité ou de renvoyer le participant à tout moment à la maison.

Responsabilité du participant

Les participants doivent être à l'heure au départ de l'activité. En règle générale, le transport vers l'activité doit être assuré par le parent ou la personne en charge du participant. Si un transport collectif vers le lieu de l'activité est prévu, les participants sont informés du point de rassemblement.

Un remboursement n'est pas possible lors d'une arrivée tardive au point de rassemblement.

A la fin de l'activité ou lors d'une interruption imprévue, **les parents/tuteurs s'engagent à venir chercher les participants mineurs à l'heure.**

Le participant et ses parents/tuteurs suivront les consignes, notamment les règles de sécurité, émanant du personnel du SNJ ou des encadrants responsables des activités. Tout **comportement** mettant en cause le bon fonctionnement du séjour (drogue, agressivité,...) ou mettant en danger des tiers peut être sujet à un renvoi, sans prétendre à un remboursement.

Portables et objets de valeur

L'utilisation d'un GSM ou d'une console portable freine la dynamique du groupe et peut provoquer l'isolation du jeune. Le SNJ recommande vivement de ne pas apporter de tels appareils. Tout parent ou tuteur pourra contacter les responsables de l'activité via les numéros de contact communiqués en amont de l'activité. A noter que les responsables des activités peuvent être amenés à collecter les portables pendant certaines activités (p.ex. hike) vu que leur utilisation perturbe le bon fonctionnement de celles-ci.

D'une manière générale, le SNJ recommande de ne pas apporter d'objets de valeur de quelle nature que ce soit.

En tant qu'organisateur, le SNJ décline toute responsabilité en cas de perte, de vol ou d'endommagement des objets de valeurs tels que GSM, jeux électroniques, argent de poche, bijoux, etc.

Objets perdus

Tout objet perdu lors d'une activité du SNJ est collecté et peut être récupéré à Walferdange à des dates à convenir avec le service technique. Le SNJ se réserve le droit de donner les objets non réclamés durant les trois mois après la fin de l'activité à une œuvre caritative.

Annulation et remboursement

Toute annulation par le participant doit être communiquée dans les meilleurs délais.

Un remboursement de 50 % des frais de participation peut être accordé lors des trois premiers jours de l'activité pour une des raisons suivantes :

- annulation pour cause de maladie du participant ;
- renvoi de l'activité pour cause de maladie, de mal de famille, de troubles psychiques, de troubles du comportement.

Une demande de remboursement devra être introduite au plus tard le dernier jour de l'activité en question.

Tout séjour interrompu ou abrégé volontairement ou toute prestation non consommée du fait du participant ne donne lieu à aucun remboursement.

En cas d'annulation de la part du SNJ, les frais sont remboursés intégralement. Aucun dédommagement supplémentaire n'est possible dans le cas d'une telle annulation.

Assurances

Les activités du SNJ ainsi que les participants à ces activités sont couverts par deux assurances distinctes, à savoir l'assurance accidents et l'assurance responsabilité civile. L'étendue de leur couverture étant régie par les contrats d'assurance respectifs et les lois en vigueur, les explications suivantes sont fournies à titre non-contractuel:

L'assurance accidents couvre les dommages corporels pouvant survenir aux participants. La responsabilité du SNJ est engagée pour la durée effective de l'activité. Le trajet vers ou au départ du lieu de l'activité n'est pas couvert, sauf dans le cas où ce trajet est organisé par le SNJ lui-même.

Il est à noter que l'assurance maladie individuelle des participants (ou des parents, pour les personnes encore assurés par ce biais) continue à courir lors d'une activité de loisirs. Le SNJ ne saurait être tenu responsable de la survenance d'une quelconque maladie du participant lors d'une activité.

Toute visite médicale dans ce contexte tombe donc sous l'assurance maladie du participant ou de ses parents.

L'assurance responsabilité civile couvre la responsabilité civile des responsables du SNJ, des enseignants détachés, des moniteurs, animateurs et surveillants, des stagiaires ainsi que des participants contre les conséquences pécuniaires qu'ils peuvent encourir à raison des dommages corporels ou matériels causés à des tiers à l'occasion des activités du SNJ. Dans ce contexte, il y a lieu de préciser que si un participant cause un dommage (corporel ou matériel) à un autre participant, c'est sa propre responsabilité civile qui entre en ligne de compte, et non celle du SNJ.

Documentation photo

Nos animateurs prennent des photos pendant la colonie. Chaque participant reçoit un CD avec les meilleures photos à la fin de l'activité. Ce CD est destiné à l'usage privé et ne contient pas de données personnelles des participants. Les participants et leurs parents ou tuteurs s'engagent à ne pas les publier en dehors de ce cadre privé. Le SNJ ne peut être tenu responsable de photos circulant malgré lui, notamment s'il s'agit de photos prises par de tierces personnes (ex. : autres participants).

Pour la promotion des activités, le SNJ et ses partenaires se réservent le droit de publier certaines photos sur leur site internet et les brochures. Il s'agit uniquement de photos prises en groupe et d'une publication sans mention des données personnelles des participants.

Protection des données

Toutes les données recueillies dans le cadre de la gestion des activités du SNJ, notamment les données relatifs à une réduction de prix et les données médicales, sont traitées de manière confidentielle.

Elles ne sont cédées à aucune société commerciale ou autre organisation en dehors des organisations partenaires des activités de loisirs et des formations du Service National de la Jeunesse.

Conformément au chapitre VI de la Loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel (voir sous <http://www.legilux.lu/>) vous disposez de certains droits, dont notamment le droit d'accès aux informations qui vous concernent et un droit de rectification des informations inexacts. Si vous entendez exercer ces droits, veuillez envoyer un message à feedback@snj.lu

Réclamations

Toute réclamation peut être adressée de manière écrite au Service National de la Jeunesse.

feedback@snj.lu

Service National de la Jeunesse

BP 707

L-2017 Luxembourg

Informations supplémentaires

Pour toute question relative à une inscription, une réduction de prix ou une annulation, n'hésitez pas à contacter le secrétariat des activités loisirs :

Tél. : 247-86455

Fax : 26 20 30 48

e-mail: inscription@snj.lu

Calendrier 2018

Date	Activité	Lieu	Age	Page
Janvier				
Février				
12.02.-16.02.2018	Fueskolonie	Beaufort	8 -12	14
13.02.-16.02.2018	Les musiciens débutants	Marienthal	7 -12	14
14.02.-17.02.2018	Let's sing and dance	Hosingen	8 -12 & 13-18	14
Mars				
09.03.-11.03.2018	Kinopolis	Hollenfels	10 -14	14
17.03.-18.03.2018	Danses et musiques traditionnelles	Marienthal	7 -13	14
17.03.-18.03.2018	Märerchersweekend	Hollenfels	4 -7	14
Avril				
01.04.-07.04.2018	Ouschterkolonie 1	Hollenfels	10 -14	15
04.04.-07.04.2018	Musekswoch Ouschteren	Munshausen	8 -14	15
09.04.-14.04.2018	Ouschterkolonie 2	Hollenfels	7 -10	15
Mai				
19.05.-21.05.2018	Sport & Fun Days	Marienthal	13 -16	15
19.05.-27.05.2018	National Youth Wind Orchestra	Freiburg (D)	(13)14 -21	15
20.05.-26.05.2018	Ferienfreizeit in der Natur	Cinqfontaines	7 -12	16
21.05.-26.05.2018	Päischtcamp	Erpeldange	8 -12	16
Juin				
02.06.-03.06.2018	Bio-Blätz	Lultzhausen	10 -16	16
02.06.-03.06.2018	Mam Nimham bei d'Indianer	Huellay	6 -10	16
09.06.-10.06.2018	Mam Sherlock am Mysterydall	Marienthal	8 -12	17
23.06.-24.06.2018	Survivalweekend	Marienthal	10 -14	17
Juillet				
07.07.-08.07.2018	Wikingerweekend	Erpeldange	10 -14	17
07.07.-08.07.2018	Fliedermausnuecht	Remerschen	8 -12	17
13.07.-22.07.2018	Adventure Camp	Weicherdange	13 -16	17
13.07.-22.07.2018	OUTDOORplus	Colmar-Berg	15 -18	18
14.07.-20.07.2018	Musekswoch Mariendall	Marienthal	10 -16	18
14.07.-21.07.2018	Rad-Medien-Tour 2018	Luxembourg	13 -17	18
16.07.-21.07.2018	Musekswoch fir Ufänger	Hollenfels	7 -10	18
16.07.-21.07.2018	Lëtzebuerger Segelschoul 1	Lultzhausen	10 -17	18
19.07.-29.07.2018	Camp Erpeldange I	Erpeldange	9 -12	18
21.07.-28.07.2018	Medienwoche	Marienthal	13 -15	19
22.07.-28.07.2018	Sport,Freizeit, Sprache - Frankreich kennenlernen 1	F-Lac de Bairon	10 -13	19
22.07.-28.07.2018	Kanutour auf der Lahn	Cinqfontaines/Wetzlar	11 -15	19
23.07.-28.07.2018	Lëtzebuerger Segelschoul 2	Lultzhausen	10 -17	20
26.07.-29.07.2018	Mam Yuri duerch de Weltall	Weicherdange	4 -7	20

Date	Activité	Lieu	Age	Page
28.07.-03.08.2018	Sport, Freizeit, Sprache - Frankreich kennenlernen 2	F-Lac de Bairon	10 -13	20
28.07.-05.08.2018	31. Interregionale Jugendwoche für sinfonisches Blasorchester	D-Kyllburg	14 -21	20
29.07.-04.08.2018	Freizeit kreativ gestalten	D-Neuerburg	10 -15	21
29.07.-05.08.2018	Mountainbike-Camp	Marienthal	13 -17	21
30.07.-03.08.2018	Camp écologique	Hollenfels	8 -12	21

Août

03.08.-12.08.2018	Spillvakanz	Beaufort	7 -10	22
03.08.-13.08.2018	Camp Erpeldange II	Erpeldange	13 -16	22
04.08.-11.08.2018	Zeltkolonie I	Colmar-Berg	11 -14	22
05.08.-11.08.2018	Ferienfreizeit in der Natur	Cinqfontaines	7 -12	22
17.08.-24.08.2018	Zeltkolonie II	Colmar-Berg	7 -10	23
18.08.-22.08.2018	4 Nuechten am Zelt	Erpeldange	6 -9	23
22.08.-24.08.2018	Beréngungscamp	Remerschen	12 -18	23
22.08.-01.09.2018	Erliefniskolonie	Neuhaeusgen	9 -13	23
26.08.-02.09.2018	Check-In	Lultzhausen	13 -17	23
26.08.-02.09.2018	Les cuivres en musique de chambre	Marienthal	12 -18	24
27.08.-02.09.2018	Art Together	Weicherdange	15 -20	24

Septembre

02.09.-10.09.2018	Kolonie Emol Anescht	A-Schladming	16 -18	24
09.09.-13.09.2018	Hollenfall	D-Neuerburg	9 -12	24

Octobre

13.10.-14.10.2018	Vampiren a Gespenster	Hollenfels	6 -10	25
20.10.-21.10.2018	Grujelweekend	Hollenfels	10 -13	25
27.10.-30.10.2018	The Young Voices	Weicherdange	8 -12 & 13-20	25
28.10.-03.11.2018	Hierschtkolonie	Lultzhausen	10 -14	25
28.10.-31.10.2018	Zesumme sangen a musizéieren..	Hollenfels	10 -15 (16)	25

Novembre

24.11.-25.11.2018	Wiichtelchersweekend	Beaufort	4 -7	26
-------------------	----------------------	----------	------	----

Décembre

28.12.-03.01.2019	Wanterkolonie	Hollenfels	7 -11	26
-------------------	---------------	------------	-------	----

Vacances scolaires 2017-2018

Les vacances de Noël commencent le samedi 16 décembre 2017 et finissent le lundi 1er janvier 2018

Le congé de Carnaval commence le samedi 10 février 2018 et finit le dimanche 18 février 2018

Les vacances de Pâques commencent le samedi 31 mars 2018 et finissent le dimanche 15 avril 2018

Le congé de la Pentecôte commence le samedi 19 mai 2018 et finit le dimanche 27 mai 2018

Les vacances d'été commencent le samedi 14 juillet 2018 et finissent le dimanche 16 septembre 2018

Vacances scolaires 2018-2019

Le congé de la Toussaint commence le samedi 27 octobre 2018 et finit le dimanche 4 novembre 2018

Les vacances de Noël commencent le samedi 22 décembre 2018 et finissent le dimanche 6 janvier 2019

ÉCOLOGIE ART ET CULTURES INTERNATIONAL PLEIN AIR FUN



Adresse postale
Boîte postale 707 • L-2017 Luxembourg
Adresse siège
138 blvd de la Pétrusse • L-2330 Luxembourg
Tél.: (+352) 2478-6465 Fax: (+352) 46 41 86
info@snj.lu • www.snj.lu



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE,
DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE
Service national de la jeunesse